

## CONDIZIONI GENERALI

Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz (C.F.: BLSBRZ74P43Z131Z – P.IVA 03181690128) con sede legale in Cislago (VA) alla via del Circolino n. 1

### **Art. 1 – Conclusione del contratto**

La proposta contrattuale è formulata dal partecipante, sottoscrivendo il modulo di iscrizione tramite Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz.

Il modulo deve essere compilato e firmato in ogni sua parte e per i minori è necessaria la firma del genitore o del tutore esercente la potestà ed inoltrato ovvero consegnato a Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz.

Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz si riserva il diritto di accettare la proposta per iscritto, facendo pervenire al partecipante conferma di prenotazione. Il modulo di iscrizione, che deve essere accompagnato dal versamento della somma prevista a titolo di preiscrizione, una volta accettato da Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz, costituisce parte integrante delle presenti condizioni generali.

Qualora Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz non accetti l'iscrizione, restituirà al partecipante senza alcun interesse la somma da questi versata.

### **Art. 2 – Oggetto della fornitura**

Costituisce oggetto delle presenti Condizioni Generali l'erogazione di Corsi di lingua inglese e spagnolo per bambini, ragazzi ed adulti, sia di gruppo che individuali.

Il pacchetto delle lezioni individuali comprende n. 10 incontri della durata di 30 minuti massimo 1 ora.

Il pacchetto delle lezioni individuali dovrà essere usufruito dall'alunno nel termine di 90 giorni a decorrere dalla prima lezione. Decorso il termine non verrà effettuato il rimborso per eventuali lezioni non usufruite e le stesse non potranno essere in alcun modo recuperate.

### **Art. 3 – Luoghi e tempi**

I corsi saranno tenuti nei giorni e nelle sedi definiti al momento della organizzazione dei gruppi.

Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz avrà comunque facoltà di variare le date di svolgimento dei corsi, comunicandolo al partecipante con n. 7 giorni di preavviso dalla data prevista di inizio del corso.

In ottemperanza a quanto previsto dalla legge, dai regolamenti e disposizioni emanate in seguito all'emergenza determinata dal Covid19, i corsi potranno essere svolti online, mediante piattaforma dedicata, per il tempo richiesto, al fine di evitare e contenere i contagi.

Resta inteso che, nel caso in cui i corsi vengano tenuti in presenza, non verrà erogato il servizio da remoto per eventuali alunni assenti, ancorché affetti da Covid-19.

### **Art. 4 – Rinvio, cancellazione sostituzioni dei corsi**

Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz si riserva il diritto di annullare o rinviare i corsi, dandone semplice comunicazione scritta o telefonica al partecipante.

Le lezioni non tenute a causa impedimenti dell'insegnante (malattia, formazione), verranno recuperate nel primo giorno utile indicato da Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz.

Resta espressamente esclusa qualsiasi forma di risarcimento o rimborso a favore del Cliente da parte di Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz. Qualora l'alunno sia impossibilitato a frequentare la lezione, sarà gradita tempestiva comunicazione in merito.

Nel caso di lezioni di gruppo, l'assenza dell'alunno, ancorché giustificata, non darà diritto al rimborso né al recupero.

Nel caso di lezioni individuali, le stesse potranno essere recuperate se o solo se la cancellazione, per impedimento dell'alunno, sia stata comunicata all'insegnante entro le 24 ore precedenti.

#### ***Art. 5 – Limitazioni di responsabilità***

Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz sarà responsabile nei confronti dei Fruitori, a titolo contrattuale e extracontrattuale, soltanto nei limiti inderogabili di legge, ivi inclusi quelli di cui all'art. 2236 c.c. Salvi i casi inderogabili di legge, la responsabilità massima di Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz danni, di qualsivoglia natura e a qualsivoglia titolo, cagionati al Cliente sarà limitata al valore dell'importo della prestazione fornita di cui al presente contratto.

#### ***Art. 6 – Modalità di pagamento***

Al momento della sottoscrizione del modulo di iscrizione il partecipante si impegna a corrispondere, nei termini indicati di seguito (entro e non oltre 7 giorni dalla trasmissione della fattura), la somma determinata in concerto tra le parti. Il costo, si precisa, viene determinato in base alle esigenze dell'alunno ed al corso scelto.

Il costo dei corsi, determinato dalle Parti ed in base alle esigenze prospettate, deve essere anticipatamente corrisposto, entro e non oltre 7 giorni dalla trasmissione della fattura.

Le quote di partecipazione non sono soggette a modifiche nel caso di diminuzione del numero complessivo di lezioni annuali a causa di festività. Verrà seguito il calendario scolastico (Feste Nazionali, Natale e Pasqua).

Il partecipante verserà l'intero corrispettivo pattuito anche nel caso in cui dovesse rimanere assente o interrompere temporaneamente o definitivamente la frequentazione per motivi non dipendenti da Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz.

Nel caso in cui l'allievo/a comunica la non presenza al corso nel mese già iniziato avrà l'obbligo di versare ugualmente la quota mensile, sarà esentato dal pagamento della quota qualora comunichi la non partecipazione nel mese precedente.

Per quanto riguarda i corsi, nel caso in cui, per qualsiasi motivo, un corso non dovesse avere un numero di partecipanti tali da consentirne o giustificare la prosecuzione, La Direzione si riserva la decisione di sospendere detto corso, anche se iniziato, e in alternativa proporrà alle/agli allieve/i di partecipare in altri corsi simili.

#### ***Art. 7 – Clausola risolutiva espressa***

L'eventuale mancato rispetto dei termini di pagamento sopra indicati da parte del partecipante darà titolo a Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz di sospendere l'erogazione dei servizi nei confronti del partecipante.

Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz potrà risolvere il contratto per fatto e colpa del partecipante nel caso in cui l'inadempimento si protragga per oltre 10 giorni.

In tal caso, la risoluzione si verificherà di diritto a seguito di una comunicazione in tal senso di Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz, rimanendo a carico del partecipante l'obbligo di pagare l'intera prestazione.

#### ***Art. 8 – Mancato pagamento In caso di mancato saldo del prezzo***

Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz si riserva il diritto di trattenere a titolo di penale ogni somma ricevuta ed ottenere giudizialmente, anche in via monitoria, il pagamento del saldo e degli interessi di mora.

### ***Art. 9 – Recesso nei contratti negoziati fuori dai locali commerciali***

Nel caso in cui il partecipante abbia concluso il presente Contratto in luogo diverso dai locali di Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz, questi ha diritto di recedere senza alcuna penalità e senza specificarne il motivo, entro il termine di dieci giorni lavorativi, mediante l'invio di una comunicazione scritta mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento indirizzata alla sede legale della società ovvero a mezzo pec.

### ***Art. 10 – Reclami***

Eventuali mancanze nell'esecuzione del contratto dovranno essere previamente contestate per iscritto e senza ritardo in modo da dare a Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz la possibilità di porvi rimedio.

### ***Art. 11 – Regole sanitarie e sicurezza***

Ad insindacabile giudizio di Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz, i partecipanti devono essere in uno stato di salute tale da poter partecipare attivamente alle attività proposte senza arrecare danno a se stessi o agli altri.

Qualora Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz rilevi che le condizioni sanitarie del partecipante non siano consone alle attività proposte, ovvero possano arrecare danno anche solo potenziale ad altri, il partecipante viene escluso dal corso per il tempo necessario, ovvero definitivamente, qualora le condizioni sanitarie non siano suscettibili di significativo miglioramento. Solo in quest'ultimo caso, viene rimborsata al partecipante la quota residua del corso.

In caso di lockdown i corsi si terranno online tramite la piattaforma fornita dalla propria Scuola di lingue, ogni alunno dalla propria abitazione. L'alunno deve essere dotato a casa di computer oppure tablet e di connessione a internet.

### ***Art. 12 – Regolamento interno***

All'interno dei locali di Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz è tassativamente vietato mangiare o fare uso di bevande.

E' assolutamente vietato tenere comportamenti pericolosi per sé e per gli altri, nonché comportamenti che, arrecando disturbo al regolare svolgimento delle lezioni, ne impediscano una soddisfacente fruizione agli altri partecipanti.

In caso di inosservanza del Regolamento Interno da parte dell'Allievo, Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz potrà risolvere il rapporto in qualsiasi momento, previa contestazione scritta degli addebiti mossi.

In tale ipotesi il partecipante non avrà diritto al rimborso delle quote già versate per le lezioni eventualmente non usufruite.

E' fatta salva la facoltà per Vision Lingue di Balsera Villajos Beatriz di esigere il risarcimento dell'eventuale maggior danno da essa sofferto o conseguente.

### ***Art. 13 – Test Cambridge***

L'alunno potrà sostenere il test Cambridge, presso l'istituto, una volta l'anno. La data verrà preventivamente comunicata all'alunno.

L'alunno che non potrà sostenere l'esame per comprovati motivi oggettivi, previa esibizione di certificato medico o documentazione equipollente, potrà sostenere l'esame in altra data che verrà stabilita dall'istituto e preventivamente comunicata.

Qualora, invece, l'alunno non potrà sostenere l'esame in assenza di comprovato motivo oggettivo, lo stesso potrà sostenere l'esame direttamente presso la "Language Point" con sede in Milano (MI) Piazza Aspromonte n. 35.

In tal caso la data dell'esame verrà stabilita direttamente dall'istituto Language Point e comunicata prontamente all'alunno.

In ogni caso, l'alunno non avrà diritto ad ottenere il rimborso qualora non dovesse sostenere l'esame in oggetto.

**Art. 14 – Controversie / Foro competente**

Per qualunque controversia comunque attinente alla interpretazione e alla esecuzione del presente contratto è competente in via esclusiva il Foro di Busto Arsizio.

DATA E FIRMA \_\_\_\_\_

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 c.c. il partecipante da atto della propria approvazione specifica delle clausole e pattuizioni seguenti: Art. 4 – Rinvio, cancellazione sostituzioni dei corsi; Art. 5 – Limitazioni di responsabilità; Art. 6 – Modalità di pagamento; Art. 7 – Clausola risolutiva espressa; Art. 11 – Regole sanitarie; Art. 12 – Regolamento interno; Art. 13 – Test Cambridge; Art. 14 – Controversie / Foro competente .

DATA E FIRMA